

# **SCREENOVÁ ROLETA**

## **PRO BIOKLIMATICKOU PERGOLU**

TYP: 1962

---

### **NÁVOD K OBSLUZE**

(překlad původního návodu k obsluze)

**AVEN<sup>®</sup>**  
**BERG**



**CZ**



**PŘED POUŽITÍM VÝROBKU PŘEČÍST NÁVOD!**

Návod k obsluze uschovejte pro další použití a předejte jej každému dalšímu uživateli! POZOR! Výrobek nepatří do rukou dětem! Tento výrobek není hračkou ani není určen na hraní! Výrobek nestavte v blízkosti zdrojů tepla nebo otevřeného ohně! Nedodržení bezpečnostních pokynů může mít za následek nejen ohrožení zdraví osob, ale také škodu na majetku nebo poškození výrobku!

## Bezpečnostní pokyny

### VAROVÁNÍ:

-  Používat pouze ve venkovním prostředí!
-  Tento výrobek je navržen výhradně pro domácí využití a není konstruován pro komerční použití!
-  Před použitím výrobku důkladně přečíst návod a uschovat jej pro pozdější použití!
-  Výrobek není hračkou pro děti! Zajistěte proto aby si s výrobkem nehrály!
-  Mohlo by dojít ke zranění, jako například přiskřípnutí prstů apod! Vždy mějte nad dětmi dohled!
-  Na konstrukci výrobku nikdy nezavěšujte žádné předměty ani se na ni nezavěšujte rukama!
-  Jakékoliv úpravy výrobku mohou být nebezpečné, nikdy neprovádějte úpravy ani změny na výrobku!
-  Výrobek nikdy neumísťujte v blízkosti ohně, tepelných zářičů, odlétávajících jisker apod. Mohlo by dojít ke vznícení nebo k jejímu poškození!
-  V případě větrného počasí nebo před bouřkou je nutné výrobek zavřít. Poryv větru by mohl výrobek zachytit nebo vytrhnout a způsobit tak škody na majetku nebo zdraví včetně poškození výrobku!
-  Tato roleta je navržena tak, aby sloužila výhradně jako ochrana proti slunečnímu svitu. Roleta není v žádném případě určena k použití za silného větru, deště, krupobití či sněžení. Nastanou-li výše uvedené povětrnostní podmínky, neprodleně zatáhněte roletu do zcela složené polohy.
-  Ovládání rolety - rozvinování a svinování provádějte opatrně a s citem. Násilným použitím může dojít k mechanickému poškození roletového mechanismu. Na mechanické poškození výrobku se nevztahuje záruka.
-  Pro montáž této rolety je nezbytné, aby měl uživatel určitou úroveň technického povědomí. Tuto roletu nikdy nemontujte bez pomoci, a to v následujících případech:
  -  Pokud si nejste jisti, zda může být roleta namontována na Vámi zvolené místo.
  -  Pokud nerozumíte pokynům tohoto návodu a funkci jednotlivých dílů v balení.
  -  Pokud nemáte k dispozici nářadí potřebné k provedení montáže.
  -  Pokud nemáte potřebné technické povědomí v této oblasti.
-  Pro manipulaci a montáž této rolety je zapotřebí minimálně dvou dospělých osob. Nikdy se nepokoušejte roletu instalovat bez pomoci minimálně jedné osoby. V případě, že dojde k pádu rolety, může dojít k vážným poraněním a škodám! V případě nutnosti kontaktujte autorizovanou montážní firmu za účelem provedení odborné montáže.
-  Montáž nesmí provádět osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a nebo duševními schopnostmi anebo osobami s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí nebo osoby, které se dostatečně neseznámili s návodem k obsluze a montáži.
-  Montáž neprovádějte pokud jste unaveni nebo pod vlivem alkoholu, léků nebo jiných návykových látek apod. Výrobek se nepokoušejte sestavit nebo montovat pokud máte sklony k záchvatům, závratím apod.
-  Montáž provádějte vždy minimálně ve 2 osobách!
-  Montáž provádějte pouze za příznivého počasí, kdy není větrno a mokro! Montáž nikdy neprovádějte za snížené viditelnosti, za větru, bouřky, deště a nepříznivé počasí.
-  Montáž provádějte pouze za denního světla nebo při velmi dobrém osvětlení pracovní plochy!
-  Zabraňte dětem, třetím osobám nebo domácím zvířatům v přístupu do oblasti montáže - hrozí nebezpečí zranění - vždy udržujte děti v bezpečné vzdálenosti!

- ☞ Nedotýkejte se kovovými profily a konstrukcí nadzemního elektrického vedení. V případě použití žebříku nebo elektrického nářadí vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a varování výrobců!
- ☞ Nikdy roletu neinstalujte, pokud zjistíte poškození jakékoliv z jejích částí nebo v případě, že kterákoliv část rolety chybí.
- ☞ Tento výrobek je určen výhradně k montáži na bioklimatickou pergolu.
- ☞ Je přísně zakázáno jakkoliv zasahovat do konstrukce výrobku bez předchozího výslovného svolení výrobce nebo jeho autorizovaného zástupce.
- ☞ Před započatím montáže se přesvědčte, že máte čisté ruce, v opačném případě hrozí zašpinění tkaniny výrobku nebo konstrukce.
- ☞ Používání rolety během mrazu může způsobit poškození výrobku.
- ☞ Používání rolety během sněžení může způsobit poškození výrobku.
- ☞ V případě deště zatáhněte roletu zpět do zcela složené polohy.
- ☞ Je přísně zakázáno šplhat na roletu nebo se za ni držet, případně na roletu cokoliv zavěšovat.
- ☞ Krycí fólie na povrchu konstrukce je používána za účelem ochrany povrchové úpravy a může být sejmuta teprve po skončení montážních prací.
- ☞ Při plném vysunutí rolety dochází k působení různých okolních vlivů a sil jako jsou např. vítr, déšť, apod. Tyto vlivy, které mohou být často velmi silné, musí roleta vydržet a přenést jejich působení na konstrukci, která musí být proto pevně ukotvena pomocí kotevních úchytů, resp. kotev. V případě, že dojde k působení nadměrné síly na plochu rolety, je tato síla následně absorbována konstrukcí rolety a dále přenesena na kotevní šrouby. Z tohoto důvodu je nutné zajistit následující: Před započatím jakýchkoliv úkonů spojených s montáží nejprve zkontrolujte maximální nosnost podkladu, na kterém bude roleta následně ukotvena, a pokud to situace vyžaduje, proveďte nezbytné kroky k zajištění stabilní a bezpečné instalace kotev. V případě, že má podklad nedostatečnou nosnost či stabilitu, konzultujte montáž s odborníkem.
- ☞ Tyto rolety jsou navrženy tak, aby sloužily výhradně jako ochrana proti slunečnímu svitu. Rolety nejsou v žádném případě určeny k použití za silného větru, deště, krupobití či sněžení. Nastanou-li výše uvedené povětrnostní podmínky, neprodleně zatáhněte roletu do zcela složené polohy.

#### **VAROVÁNÍ:**

Roleta je určena pouze k ochraně proti slunečním paprskům a vytvoření stínu!

Není určena k ochraně před deštěm, zhoršenými povětrnostními podmínkami nebo sněhem!

Šetrným a ohleduplným zacházením výrazně prodloužíte životnost výrobku!

#### **VAROVÁNÍ!**

Obalový materiál, zejména plastové sáčky udržujte mimo dosah dětí! Hrozí nebezpečí udušení! Obalový materiál zlikvidujte vhodným způsobem!

## **Rozsah dodávky**

Před prvním uvedením do provozu, prosím, prověřte obsah dodávky z hlediska její kompletnosti a eventuálně viditelných poškození. Seznam jednotlivých dílů zkontrolujte se seznamem dílů v návodu k montáži. V případě, že výrobek není kompletní nebo jsou některé díly poškozeny výrobek nesestavujte ani jej nepoužívejte! Nejprve jej zkompletujte a poté jej můžete začít používat.

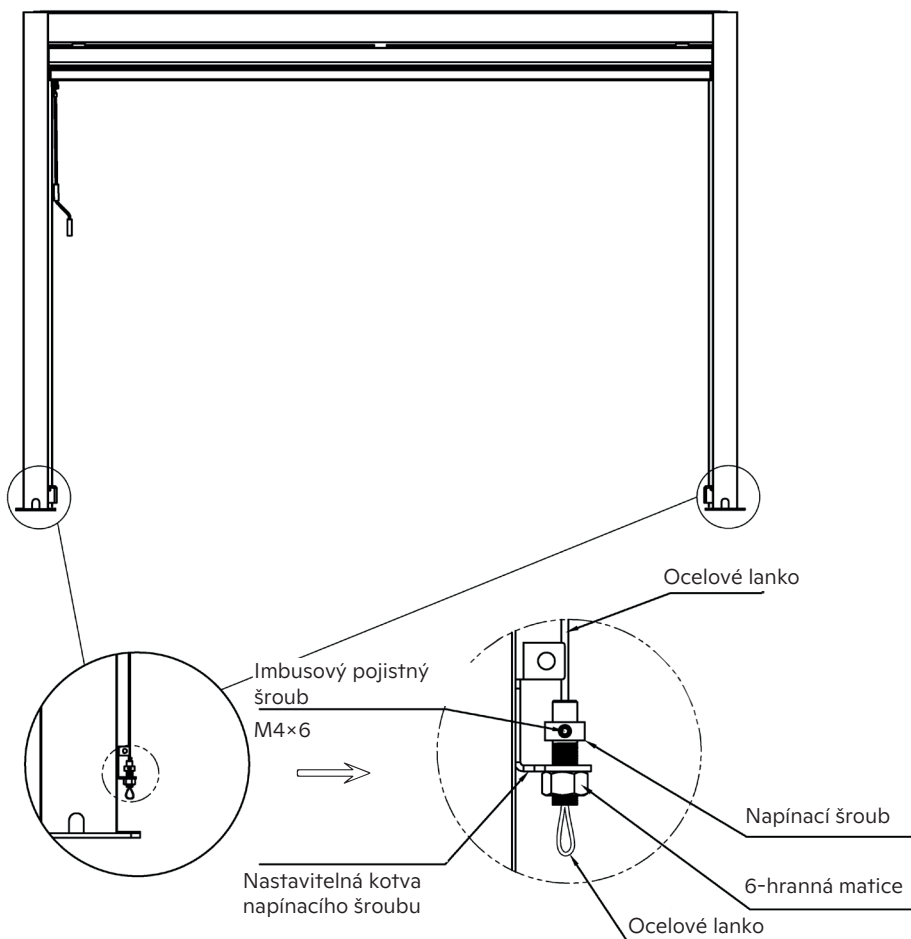
## Příprava před montáží

-  Opatrně vybalte všechny části rolety z originálního balení a pěnových chráničů. Jednotlivé části vyjměte z plastových obalů a opatrně jednotlivé díly seřadte vedle sebe tak, aby nedošlo k jejich poškození, poškrábání nebo zašpinění během montáže. Poté se přesvědčte, že dodané díly jsou kompletní, od-povídají seznamu dílů v tomto návodu a jsou všechny v bezvadném stavu. V případě jakýchkoliv dotazů kontaktujte Vašeho dodavatele.
-  Za všech okolností mějte na paměti, že během vybalování výrobku může dojít k náhlému a nečekanému roztažení rolety.

## Montáž

### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY! Pečlivě dodržujte postup sestavování dle zobrazení!**

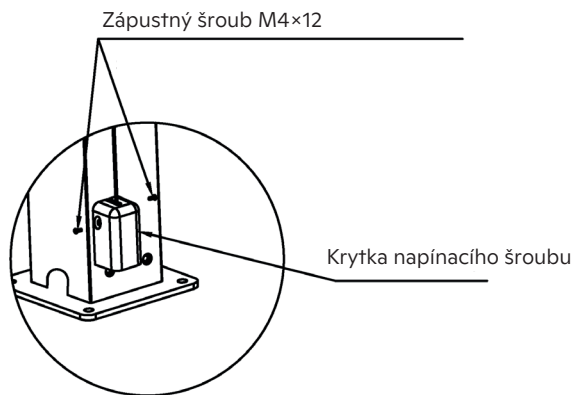
Montáž proveďte dle vyobrazení. Montáž provádějte opatrně, zvláště pokud používáte při práci nářadí! Dbejte, aby při montáži nedošlo k poškození nebo odření výrobku! Pozor, jedná se o objemný a těžký předmět, doporučujeme montáž a manipulaci provádět ve 2 osobách!



#### KROK 1

Prostrčte ocelové lanko skrze napínací šroub. Poté na lanku vytvořte oko pomocí kleští a prostrčte jej zpět skrze otvor ve šroubu, a to do hloubky min. 2cm. Následně lanko zajistěte pojistným imbusovým šroubem M4x6 a celý napínací šroub poté prostrčte otvorem v kotvě.

Napínací šroub z druhé strany zajistěte maticí M8, kterou následně provedete napnutí ocelového lanka viz obr. výše.



## KROK 2

Následně osadíte napínací šroub krytem a zajistíte jej na pozici pomocí šroubů M4×12 viz obr. výše.

Montáž je tímto dokončena.

## Obecné informace o druhu použité tkaniny

Tkanina, která je použita pro tento výrobek, je vysoce odolná. Nicméně, i přes využití posledních technologií v kombinaci s požadavky na ochranu životního prostředí, zde existují určité limity. Tkanina může, i přes pokročilý způsob a technologii výroby, občas vykazovat určité změny ve vzhledu. V podstatě se jedná o změny, které, do určité míry, postihují téměř všechny druhy tkanin používaných pro účely venkovních rolet proti slunci. Každopádně tyto změny nijak neovlivňují ani nezhoršují kvalitu tkaniny.

Abychom předešli jakýmkoliv nedorozuměním, chceme zde výslovně zmínit následující charakteristiky, které se týkají běžného poučení spotřebitele:

-  Během výroby a skládání tkaniny dochází ke tvorbě ohybů. Během této fáze, zejména při práci se světlejšími odstíny tkaniny, může docházet k drobným změnám vzhledu (změnám odstínu) v ohybech, které se proto mohou jevit jako tmavší pruhy oproti pozadí. Takovéto změny v odstínech však neznamenají pokles kvality či životnosti tkaniny.
-  Tzv. křídové efekty jsou světlé pruhy, které se vytváří při zpracování jemných materiálů a nemůže tak být naprosto zabráněno jejich výskytu ani přes veškerou péči, kterou výrobku věnujeme. Z tohoto důvodu zde rovněž není důvod ke stížnosti.
-  V případě deště musí být roleta neprodleně zasunuta tak, aby nedošlo k případnému poškození! Pokud dojde k zasunutí již mokré rolety, je nutné ji, jakmile to počasí dovolí, opět roztáhnout, aby bylo zajištěno její důkladné vysušení!
-  Vlňky ve švech/stezích jsou způsobeny vrstvením několika vrstev tkaniny a různým napnutím nitě při zašívání. Pnutí mezi vrstvami tkaniny může způsobit zvlnění (např. vafle nebo skládaný (zig-zag) efekt).
-  Vlákno tkaniny nemusí být nutně stejné barvy jako konkrétní partie obsahující šev.  
(Výňatek z dokumentu: Důležité informace pro spotřebitele: Charakteristika tkaniny používané k výrobě rolet proti slunci, vydané Federální Asociací Technické Výroby Textilu e. V.BKTex).

## Údržba

Pravidelná údržba nejen pomůže k zachování dlouhodobé životnosti výrobku, ale také zajistí Vaši osobní bezpečnost při používání výrobku, jakož i bezpečnost dalších osob.

-  Pravidelně kontrolujte pevné utažení kotevních úchytů.
-  Jednou za půl roku kontrolujte převodový mechanismus rolety. Pokud zjistíte jakákoliv poškození, neprodleně přestaňte roletu používat. Roletu je dále možné použít až po opravě nebo výměně převodového mechanismu.
-  Jednou za půl roku zkontrolujte veškeré šrouby a matice na výrobku a v případě, že dojde k jejich povolení, je pevně utáhněte.
-  V případě, že dojde k poškození výrobku nebo jeho povolení na kotvení, neprodleně přestaňte výrobek používat.

V případě nutnosti opravy výrobku kontaktujte výhradně autorizovaný servis.

Při běžném používání není nutné promazávat pohyblivé části mechanismu. Nicméně, v případě, že dojde k situaci, kdy bude nutné tyto části promazat, nikdy nepoužívejte maziva na bázi petroleje. Použijte nástavec pro aplikaci maziva ve spreji a mazivo nanášejte v dostatečné míře na oblast mezi koncem bubnu s roletou a koncovou příchýtkou (svislým čepem). Dbejte na to, aby nedošlo omylem k nanesení maziva na tkaninu.

## Čištění

V průběhu používání bude docházet k usazování prachu a nečistot na konstrukci rolety, což vyžaduje pravidelnou údržbu a čištění pro zachování perfektního vzhledu výrobku.

Konstrukce výrobku může být čištěna výhradně neagresivními a ne-abrazivními čisticími prostředky, případně mýdlovým roztokem, a po omytí musí být důkladně ořena a osušena. Ve většině případů není nutné aplikovat mazivo na pohyblivé části výsuvného mechanismu Vaší rolety. Tkaninu rolety čistěte jednou za půl roku a nahrazujte za originální náhradní díl jednou za 2 roky. Při mytí tkaniny používejte výhradně roztok z mýdla na přírodní bázi. Roztok by měl být vlažný. Po skončení mytí ponechte tkaninu zcela oschnout. Pro vysoušení nepoužívejte sušící spotřebiče jako např. fény. Tkaninu ponechte vždy vyschnout přirozenou cestou.

## Uskladnění

-  Pokud roletu nehodláte delší dobu používat, doporučujeme ji sejmut z upevňovacích prvků a uložit na suchém a čistém místě.
-  Upozornění! K provedení tohoto kroku jsou zapotřebí nejméně dvě dospělé osoby.
-  Před uskladněním se ujistěte, že je látka rolety zcela suchá.
-  Pokud tak neučiníte, může dojít ke vzniku plísní, skvrn a poškození rolety.
-  Roletu zcela zatáhněte do bubnu.
-  Poté roletu vyjměte z upevňovacích prvků v opačném směru, jak je popsáno v montážním návodu.
-  Poté roletku uložte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

## Demontáž

V případě, že roletu potřebujete z jakýchkoliv důvodů demontovat, např. v důsledku ukončení životnosti, postupujte dle následujících kroků.

**Upozornění! Pro provedení tohoto kroku je potřeba minimálně dvou dospělých osob.**

-  Zcela zatáhněte roletu do bubnu před započatím montáže.
-  Poté postupujte dle montážních pokynů v opačném sledu za účelem úspěšné demontáže rolety.

**Upozornění! Bezpečnostní pokyny a rady uvedené v tomto návodu musí být absolutně dodržovány za účelem úspěšné demontáže výrobku.**

## Kontaktní údaje a servis

Pokud nenaleznete řešení problému v tomto návodu k obsluze nebo v případě záruční či pozáruční opravy, kontaktujte autorizované servisní středisko, které Vám s problémem poradí, seznam servisních středisek najdete na [www.avenberg.cz/sk](http://www.avenberg.cz/sk)

- Internet: [www.avenberg.cz/sk](http://www.avenberg.cz/sk)
- E-mail: [servis@avenberg.cz](mailto:servis@avenberg.cz)
- Dovoze: Catini Europe s.r.o., Nádražní 344/23, Praha 5, 150 00, CZ
- Výrobce: Zhejiang Hooeasy Smart Technology Co., Ltd. No.18, Road 1, Lingxiazhu Industrial Area, Jindong District, Jinhua 321000, P.R. China

## Ochrana životního prostředí, zpracování odpadů



Spotřebiče, výrobky, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte použité výrobky, spotřebiče nebo zařízení do domovního odpadu!

Zlikvidujte výrobek prostřednictvím schváleného recyklačního provozu nebo prostřednictvím komunálního zařízení na likvidaci odpadu nebo sběrného dvora. Dbejte platných předpisů! V případě pochyb se poradte s recyklační firmou. Veškeré obalové materiály nechte zlikvidovat v souladu s ekologickými předpisy. Takto odevzdané výrobky nebo spotřebiče budou shromážděny, rozebrány a dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.



Výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

# KÉPERNYŐ REDŐNY

BIOKLIMATIKUS PERGOLA ESETÉBEN

TYP: 1962

---

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

(az eredeti használati utasítás fordítása)

**AVEN<sup>®</sup>  
BERG**



**HU**



**A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST!**

Tartsa meg a használati útmutatót a későbbi használatához, és adja tovább minden más felhasználónak! FIGYELEM! A termék nem tartozik gyermekek kezébe! Ez a termék nem játék vagy játékra szánt termék! Ne helyezze a terméket hőforrások vagy nyílt láng közelében! A biztonsági utasítások be nem tartása nemcsak személyes egészségkárosodással, hanem vagyoni kárral vagy a termék károsodásával is járhat!

## Biztonsági utasítások

### FIGYELEM:

-  Kizárólag kültéren használható!
-  Ez a termék kizárólag otthoni használatra készült, és nem kereskedelmi felhasználásra!
-  A termék használata előtt alaposan olvassa el a használati utasítást, és tárolja későbbi használatra!
-  Ez a termék nem játék gyermekeknek! Ezért gondoskodjon arról, hogy ne játsszanak a termékkel!
-  Sérülések, például ujjbecsípődés stb. előfordulhatnak! Mindig felügyelje a gyermekeket!
-  Soha ne akasszon fel semmilyen tárgyat, és ne használja a kezét a termék szerkezetén!
-  A termék bármilyen módosítása veszélyes lehet, soha ne végezzen módosításokat vagy változtatásokat a terméken!
-  Soha ne helyezze a terméket tűz, hőszugárzók, szikrák stb. közelébe. Kigyulladhat vagy megsérülhet!
-  Szeles időjárás esetén vagy vihar előtt a terméket be kell zárni. Egy szellőkés elkaphatja vagy elszakíthatja a terméket, és anyagi vagy egészségi károkat okozhat, beleértve a termék károsodását is!
-  Ez a redőny kizárólag a napfény elleni védelemre szolgál. A redőny semmiképpen sem alkalmas erős szélben, esőben, jégesőben vagy hóesésben való használatra. A fent említett időjárási körülmények bekövetkezése esetén azonnal húzza a redőnyt teljesen behúzott helyzetbe.
-  A redőny működtetése - fel- és lehúzása óvatosan és érzékenyen történjen. Az erőteljes használat mechanikai sérülést okozhat a redőnymechanizmusban. A termék mechanikai sérülésére a garancia nem terjed ki.
-  A redőny felszereléséhez elengedhetetlen, hogy a felhasználó rendelkezzen bizonyos szintű műszaki ismeretekkel. Soha ne szerelje fel ezt a redőnyt segítség nélkül az alábbi esetekben:
  -  Ha nem biztos benne, hogy a redőny felszerelhető-e az Ön által kiválasztott helyre.
  -  Ha nem érti a jelen használati útmutatóban található utasításokat és a csomagban található egyes alkatrészek funkcióját.
  -  Ha nem rendelkezik a szerelés elvégzéséhez szükséges szerszámokkal.
  -  Ha nem rendelkezik a szükséges műszaki ismeretekkel ezen a területen.
-  A redőny kezeléséhez és felszereléséhez legalább két felnőtt szükséges. Soha ne próbálja meg a redőny felszerelését legalább egy személy segítségével nélkül. Súlyos sérülések és károk keletkezhetnek, ha a redőny leesik! Szükség esetén forduljon egy erre felhatalmazott szerelőcéghoz a szakszerű felszerelés érdekében.
-  A felszerelést nem végezhetik olyan személyek, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akik nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, illetve akik nem ismerkedtek meg kellőképpen a kezelési és felszerelési útmutatóval.
-  Ne végezze a szerelést, ha fáradt, vagy alkohol, kábítószer vagy más függőséget okozó szerek stb. hatása alatt áll. Ne próbálja meg összeszerelni vagy telepíteni a terméket, ha hajlamos a rohamra, szédülésre stb.
-  Mindig legalább 2 fővel szerelje össze!
-  Csak jó időben szerelje össze, amikor nem szeles vagy nedves az idő! Soha ne szerelje össze rossz látási viszonyok között, szélben, viharban, esőben vagy rossz időben.
-  Csak nappali fényben vagy a munkaterület nagyon jó megvilágításával szereljen!
-  Kerülje el, hogy gyermekek, harmadik személyek vagy háziállatok a szerelési területre jussanak - sérülésveszély - a gyermekeket mindig tartsa biztonságos távolságban!

-  Ne érintse a felsővezetékeket fémprofilokkal és szerkezetekkel. Létrák és elektromos szerszámok használatakor mindig tartsa be a gyártók biztonsági utasításait és figyelmeztetéseit!
-  Soha ne szerelje fel a redőnyt, ha annak bármelyik részén sérülést talál, vagy ha a redőny bármelyik része hiányzik.
-  Ez a termék kizárólag bioklimatikus pergolára való felszerelésre szolgál.
-  A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének előzetes kifejezett engedélye nélkül szigorúan tilos bármilyen módon beavatkozni a termék kialakításába.
-  Győződjön meg róla, hogy keze tiszta, mielőtt elkezdi az összeszerelést, különben fennáll a termék szövetének vagy a szerkezetnek a beszenyeződésének a veszélye.
-  A redőny használata fagyos időben a termék károsodását okozhatja.
-  A redőny használata hóesés közben a termék károsodását okozhatja.
-  Eső esetén húzza vissza a redőnyt teljesen összehajtott helyzetbe. Szigorúan tilos a redőnyre felmászni vagy a redőnybe kapaszkodni, illetve a redőnyre bármit felakasztani.
-  A szerkezet felületén lévő fedőfólia a kivitel védelmére szolgál, és csak a szerelési munkálatok befejezése után szabad eltávolítani. Amikor a redőny teljesen felhúzott állapotban van, különböző környezeti hatások és erők, például szél, eső stb. hatnak rá. Ezeknek a gyakran igen erős hatásoknak a redőnynek ellen kell állnia, és át kell adnia a szerkezetnek, amelyet ezért horgonyok segítségével szilárdan rögzíteni kell. Abban az esetben, ha a redőny felületére túlzott erő hat, ezt az erőt a redőnyszerkezet veszi fel, és továbbítja a horgonycsavarokra. Ezért a következőket kell biztosítani: A szerelési munkák megkezdése előtt először ellenőrizze annak az aljzatnak a maximális teherbírását, amelyre a redőny később rögzítésre kerül, és ha a helyzet úgy kívánja, tegye meg a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy a horgonyok stabilan és biztonságosan legyenek felszerelve. Ha az aljzat nem rendelkezik elegendő teherbírással vagy stabilitással, forduljon szakemberhez a felszereléshez.
-  Ezeket a redőnyöket kizárólag a napfény elleni védelemre tervezték. A redőnyök semmiképpen sem alkalmasak erős szélben, esőben, jégesőben vagy hóesésben való használatra. A fenti időjárási körülmények bekövetkezése esetén azonnal húzza a redőnyt teljesen behúzott helyzetbe.

#### **FIGYELEM:**

A redőny csak a napsugarak elleni védelemre és árnyékolásra szolgál!

Nem az eső, a romló időjárási viszonyok vagy a hó elleni védelemre szolgál!

Kíméletes és körültekintő bánásmóddal nagymértékben meghosszabbíthatja a termék élettartamát!

#### **FIGYELMEZTETÉS!**

A csomagolóanyagokat, különösen a műanyag zacskókat tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen! Fuldoklás veszélye áll fenn! A csomagolóanyagot megfelelő módon ártalmatlanítsa!

## **Szállítási terület**

Kérjük, az első használatba vétel előtt ellenőrizze a szállítmány tartalmát a teljesség és az esetleges látható sérülések szempontjából. Ellenőrizze az alkatrészjegyzéket az összeszerelési útmutatóban található alkatrészjegyzékkel. Ha a termék nem teljes, vagy bármelyik alkatrész sérült, ne szerelje össze és ne használja a terméket! Először szerelje össze, és csak ezután kezdheti el használni.

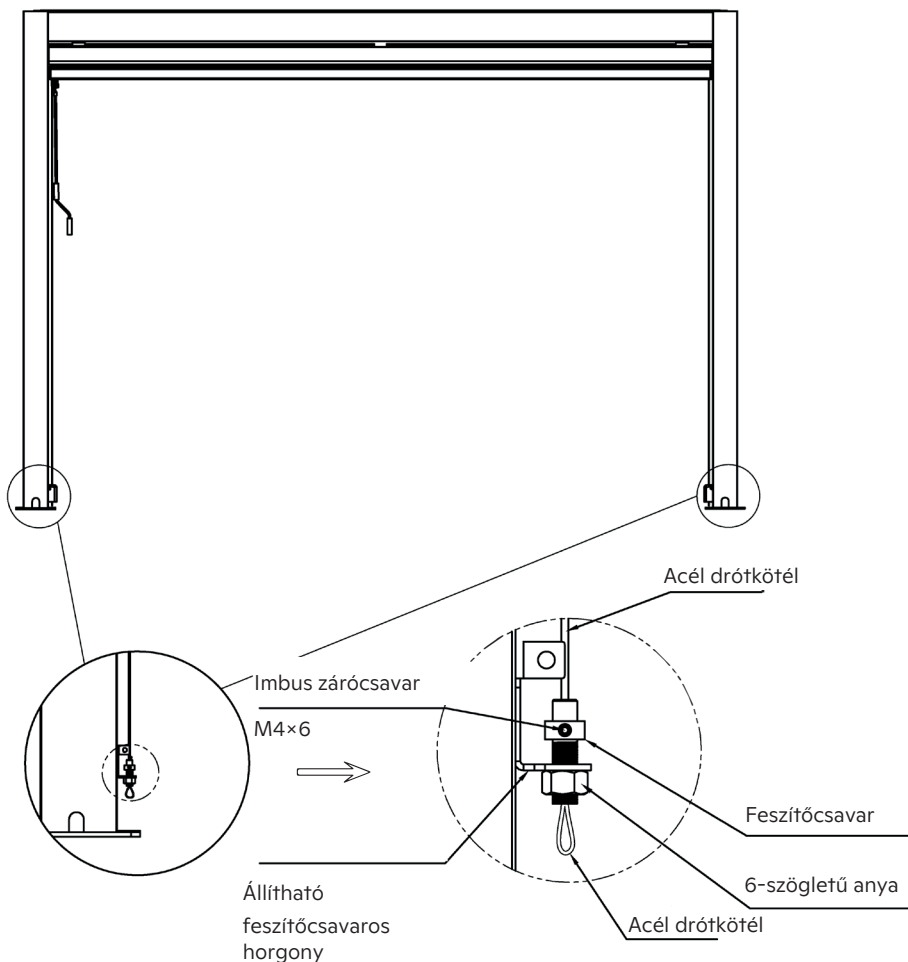
## Előkészítés az összeszerelés előtt

-  Óvatosan csomagolja ki a redőny minden alkatrészét az eredeti csomagolásból és a habszivacs védőruhából. Vegye ki az egyes alkatrészeket a műanyag csomagolásból, és óvatosan sorakoztassa fel az alkatrészeket egymás mellé, hogy az összeszerelés során elkerülje a sérüléseket, karcolásokat vagy szennyeződéseket. Ezután győződjön meg arról, hogy a mellékelt alkatrészek teljesek, nem egyeznek a jelen kézikönyvben található alkatrészlistával, és mind tökéletes állapotban vannak. Ha bármilyen kérdése van, forduljon a beszállítóhoz.
-  Mindig legyen tudatában annak, hogy a termék kicsomagolása során a redőny hirtelen és váratlanul kinyílhat.

## Összeszerelés

### **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK! Gondosan kövesse a kijelző szerinti összeszerelési eljárást!**

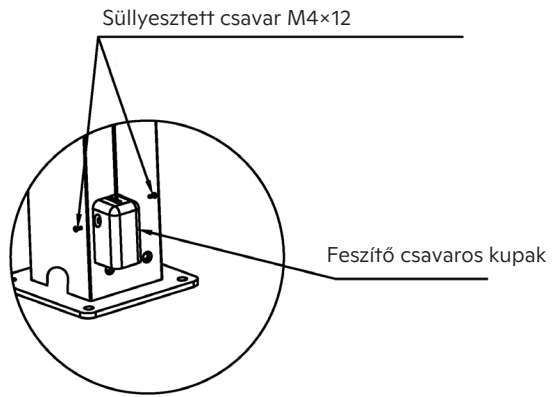
Szerelje össze az illusztrációnak megfelelően. Óvatosan szerelje össze, különösen, ha szerszámokat használ! Ügyeljen arra, hogy az összeszerelés során ne sérüljön meg és ne csorbuljon a termék! Vigyázat, ez egy terjedelmes és nehéz tárgy, javasoljuk, hogy az összeszerelést és a kezelést 2 személy végezze!



#### 1. LÉPÉS

Nyomja át az acélkábelt a feszítőcsavaron. Ezután fogóval alakítson ki szemet a dróton, és tolja vissza a csavar furatán keresztül legalább 2 cm mélységig. Ezután rögzítse a kábelt egy M4×6-os imbuszcsavarral, és tolja át az egész feszítőcsavart a horgony lyukán.

Rögzítse a feszítőcsavart a másik oldalon egy M8-as anyával, amelyet ezután a drótkötél megfeszítésére használ, lásd a fenti ábrát.



## 2. LÉPÉS

Ezután illessze a feszítőcsavart a burkolattal, és rögzítse a fenti képen látható M4×12-es csavarokkal.

A beszerelés most már befejeződött.

## Általános információk a felhasznált szövetek típusáról

A termékhez használt szövet rendkívül tartós. A legmodernebb technológia és a környezetvédelmi követelmények együttes alkalmazása ellenére azonban vannak korlátok. A szövet a fejlett gyártási módszer és technológia ellenére időnként mutathat némi változást a megjelenésében. Valójában ezek olyan változások, amelyek bizonyos mértékig szinte minden, kültéri napellenző céljára használt szövetfajtát érintenek. Mindenesetre ezek a változások nem befolyásolják vagy rontják a szövet minőségét.

-  A félreértések elkerülése érdekében külön megemlíthjük a következő, a fogyasztók számára közérdeklődésre számot tartó jellemzőket:
-  A szövet gyártása és hajtogatása során ráncok keletkeznek. Ebben a fázisban, különösen világosabb árnyalatú szövetek esetén, a redők megjelenésében enyhe változások (árnyalatváltozások) következhetnek be, amelyek ezért a háttérhez képest sötétebb csíkokként jelenhetnek meg. Az ilyen árnyalatváltozások azonban nem jelentik a szövet minőségének vagy tartósságának csökkenését.
-  Az ún. krétahatások olyan világos csíkok, amelyek a kényes anyagok feldolgozása során keletkeznek, és amelyek előfordulását a termékkel kapcsolatos minden gondosság ellenére sem lehet teljesen megakadályozni. Emiatt sincs ok panaszra.
-  Eső esetén a redőnyt azonnal be kell húzni, hogy megelőzzük a károkat! Ha egy nedves redőnyt behúzzunk, amint az időjárás megengedi, újra ki kell húzni, hogy alaposan megszáradjon!
-  A varratok/varratok hullámosságát a több szövetréteg rétegezése és a javítás során a fonal változó feszültsége okozza. A szövetrétegek közötti feszültség okozhat fodrozódást (pl. gofris vagy cikk-cakk hatás).
-  A szövet szála nem feltétlenül ugyanolyan színű, mint a varratot tartalmazó terület.  
(Részlet a dokumentumból: Fontos fogyasztói információk: A napellenzők gyártásához használt szövetek jellemzői, kiadta a Szövetségi Szövetség a Technikai Textilgyártásért e.V. BKTex).

## Karbantartás

A rendszeres karbantartás nemcsak a termék hosszú élettartamának megőrzéséhez járul hozzá, hanem a termék használata során az Ön és mások biztonságát is garantálja.

-  Rendszeresen ellenőrizze, hogy a horgonyok biztonságosan meg vannak-e húzva.
-  Hat havonta egyszer ellenőrizze a redőny hajtóművét. Ha bármilyen sérülést talál, azonnal hagyja abba a redőny használatát. A redőny csak a hajtóműmechanizmus javítása vagy cseréje után használható újra.
-  Hathavonta egyszer ellenőrizze a terméken lévő összes csavart és anyát, és ha meglazulnak, húzza meg őket erősen.
-  Ha a termék vagy a rögzítésen lévő lazítás sérült, azonnal hagyja abba a termék használatát.
-  Amennyiben a termék javításra szorul, csak hivatalos szervizközponthoz forduljon.

Normál használat esetén nem szükséges a mechanizmus mozgó részeit kenni. Ha azonban olyan helyzet adódik, amikor szükségessé válik ezen alkatrészek kenése, soha ne használjon kerozin alapú kenőanyagokat. Használja a kenőanyag felhordására szolgáló szórásos kenőanyag-felhordó tartozékot, és vigyen fel elegendő kenőanyagot a záródob vége és a végrögzítő (függőleges csap) közötti területre. Vigyázzon, nehogy véletlenül kenőanyagot vigyen fel a szövetre.

## Tisztítás

A használat során por és szennyeződés rakódik le a redőnyszerkezeten, ami rendszeres karbantartást és tisztítást igényel a termék tökéletes megjelenésének megőrzése érdekében.

A termékszerkezetet csak nem agresszív és nem koptató tisztítószerrel vagy szappanos oldattal szabad tisztítani, és mosás után alaposan meg kell törölni és meg kell szárítani. A legtöbb esetben nem szükséges kenőanyagot alkalmazni a redőny meghosszabbító mechanizmusának mozgó részeire. Hat havonta egyszer tisztítsa meg a redőnyszövetet, és 2 évente cserélje ki eredeti pótalkatrészre. A szövet mosásakor csak természetes szappan alapú oldatot használjon. Az oldatnak langyosnak kell lennie. Mosás után hagyja a szövetet teljesen megszáradni. Ne használjon szárító készülékeket, például hajszárítót a szövet szárításához. Mindig hagyja a szövetet természetes módon száradni.

## Tárolás

Amennyiben a redőnyt hosszabb ideig nem kívánja használni, javasoljuk, hogy vegye le a redőnyt a rögzítőkről, és tárolja száraz és tiszta helyen.

**Figyelmeztetés!** Ezen lépés elvégzéséhez legalább két felnőttre van szükség.

☞ A tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a redőny szövet teljesen száraz. Ennek elmulasztása penészesedéshez, foltosodáshoz és a redőny sérüléséhez vezethet.

☞ Húzza a redőnyt teljesen a dobba.

☞ Ezután vegye ki a redőnyt a rögzítőkből a szerelési útmutatóban leírtak szerint, fordított irányban.

☞ Ezután tárolja a redőnyt száraz és biztonságos, gyermekek számára elérhetetlen helyen.

## Demontage

Ha a redőnyt bármilyen okból, például élettartamának lejáta miatt el kell távolítania, kövesse az alábbi lépéseket.

**Figyelmeztetés! E lépés elvégzéséhez legalább két felnőttre van szükség.**

☞ Az összeszerelés megkezdése előtt húzza be teljesen a redőnyt a dobba.

☞ Ezután kövesse az összeszerelési utasításokat fordított sorrendben a redőny sikeres szétszereléséhez.

**Figyelmeztetés! A termék sikeres szétszereléséhez feltétlenül be kell tartani az ebben a kézikönyvben megadott biztonsági utasításokat és tanácsokat.**

## Elérhetőségek és szolgáltatás

Ha nem talál megoldást a problémára ebben a kézikönyvben, vagy garanciális vagy garanciát követő javítás esetén forduljon egy hivatalos szervizközponthoz, hogy segítsen a probléma megoldásában, a szervizközpontok listája a [www.avenberg.hu](http://www.avenberg.hu) oldalon található.

- Internet: [www.avenberg.hu](http://www.avenberg.hu)
- E-mail: [info@avenberg.hu](mailto:info@avenberg.hu)
- Importőr: Catini Europe s.r.o., Nádražní 344/23, Prague 5, 150 00, CZ
- Gyártó: Zhejiang Hooeasy Smart Technology Co., Ltd. No.18, Road 1, Lingxiazhu Industrial Area, Jindong District, Jinhua 321000, P.R. China.

## Környezetvédelem, hulladékkezelés



A készülékeket, termékeket, tartozékokat és csomagolásokat környezetkímélő újrafelhasználás céljából kell szállítani.

A használt termékeket, készülékeket és felszereléseket ne dobja a háztartási hulladékba!

A terméket engedélyezett újrahasznosító létesítményen vagy kommunális hulladékgyűjtő telepen vagy gyűjtőudvaron keresztül ártalmatlanítsa. Tartsa be a vonatkozó előírásokat! Kétség esetén forduljon újrahasznosító céghez. Minden csomagolóanyagot a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlaníttasson. Az így leadott termékeket vagy készülékeket összegyűjtik, szétszerelik és környezetkímélő újrafelhasználás céljából elszállítják.



A termék megfelel a rá vonatkozó uniós irányelvek valamennyi alapvető követelményének.

# AVEN<sup>®</sup> BERG

Vše pro dílnu, dům a zahradu za nejnižší ceny  
naleznete na [www.avenberg.cz](http://www.avenberg.cz)



**Raz,**   
**dva,**   
**tři...**   
**Hotovo!**